

370L0458

12.10.70

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

Ἀριθ. Ν 225/7

# ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 29ης Σεπτεμβρίου 1970

περί ἐμπορίας σπόρων πρὸς σπορά κηπευτικῶν

(70/458/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περὶ ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καὶ ἰδίως τὰ ἄρθρα 43 καὶ 100 αὐτῆς,

τὴν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τὴ γνώμη τῆς Συνελεύσεως<sup>(1)</sup>,

τὴ γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς,

ἔκτιμώντας:

ὅτι ἡ παραγωγή σπόρων κηπευτικῶν κατέχει σημαντικὴ θέση στὴ γεωργία τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος·

ὅτι ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα στὴν καλλιέργεια κηπευτικῶν ἐξαρτῶνται κατὰ ἓνα μεγάλο μέρος ἀπὸ τὴ χρησιμοποίηση καταλλήλων σπόρων πρὸς σπορά· ὅτι, γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτό, ὀρισμένα Κράτη Μέλῃ ἔχουν περιορίσει, ἀπὸ ἀρκετὸ καιρὸ, τὴν ἐμπορία σπόρων ὀρισμένων εἰδῶν κηπευτικῶν σὲ ἐλεγχόμενους σπόρους καθορισμένων ποικιλιῶν, ἐνῶ ἄλλα κράτη ἔχουν εἰσαγάγει προαιρετικούς ἐλέγχους πού ἀφοροῦν τὴν ποιότητα τῶν σπόρων αὐτῶν·

ὅτι στὸ μέτρο πού προβαίνουν σὲ αὐτοὺς τοὺς ἐλέγχους σπόρων, τὰ Κράτη Μέλῃ ἔχουν ἐπωφεληθεῖ ἀπὸ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐργασιῶν συστηματικῆς ἐπιλογῆς φυτῶν πού διενεργοῦνται ἤδη ἀπὸ πολλὰς δεκαετίες καὶ ἔχουν καταλήξει στὴ δημιουργία σαφῶς διακρινόμενων ποικιλιῶν, σταθερῶν καὶ ἐπαρκῶς ὁμοιομόρφων τῶν ὁποίων τὰ χαρακτηριστικὰ ἐπιτρέπουν τὴν προσδοκία οὐσιαστικῶν πλεονεκτημάτων γιὰ τίς προβλεπόμενες χρήσεις·

ὅτι θὰ ἐπιτευχθεῖ μεγαλύτερη παραγωγικότητα στὴν καλλιέργεια κηπευτικῶν τῆς Κοινότητος ἀπὸ τὴν ἐφαρμογὴ ἀπὸ τὰ Κράτη Μέλῃ ἐνιαίων κανόνων καὶ κατὰ τὸ δυνατό αὐστηροτέρων ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκλογή

ποικιλιῶν ἀποδεκτῶν στὴν πιστοποίηση, στὸν ἐλεγχὸ καὶ στὴν ἐμπορία·

ὅτι, στὴν ἀρχή, καθίσταται ἀναγκαῖο νὰ καταρτισθεῖ κοινὸς κατάλογος ποικιλιῶν εἰδῶν κηπευτικῶν· ὅτι ἓνας τέτοιος κατάλογος εἶναι δυνατόν νὰ καταρτισθεῖ στὸ ἄμεσο μέλλον μόνο βάσει ἐθνικῶν καταλόγων·

ὅτι πρέπει, ὡς ἐκ τούτου, ὅλα τὰ Κράτη Μέλῃ νὰ καταρτίσουν ἓναν ἢ περισσότερους ἐθνικοὺς καταλόγους τῶν ποικιλιῶν πού εἶναι ἀποδεκτὲς στὸ ἔδαφός τους στὴν πιστοποίηση, στὸν ἐλεγχὸ καὶ στὴν ἐμπορία·

ὅτι οἱ κατάλογοι αὐτοὶ πρέπει νὰ καταρτίζονται σύμφωνα μὲ ὁμοιόμορφους κανόνες, ὥστε οἱ ἀποδεκτὲς ποικιλίες νὰ εἶναι σαφῶς διακρινόμενες, σταθερές καὶ ἐπαρκῶς ὁμοιόμορφες·

ὅτι οἱ ἐξετάσεις γιὰ τὴν ἀποδοχὴ ποικιλίας ἀπαιτοῦν νὰ καθορισθεῖ σημαντικὸς ἀριθμὸς ὁμοιομόρφων κριτηρίων καὶ ἐλαχίστων ἀπαιτήσεων ἐκτελέσεως·

ὅτι, ἐξάλλου, οἱ προδιαγραφές σχετικὰ μὲ τὴ διάρκεια μιᾶς ἀποδοχῆς, τὰ αἷτια διαγραφῆς τῆς καὶ τὴν πραγματοποίηση ἐπιλογῆς διατηρητέων ποικιλιῶν πρέπει νὰ εἶναι ὁμοιόμορφοι καὶ ὅτι πρέπει νὰ προβλεφθεῖ ἀμοιβαία ἐνημέρωση τῶν Κρατῶν Μελῶν ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀποδοχὴ καὶ τὴ διαγραφὴ ποικιλιῶν

ὅτι οἱ σπόροι ποικιλιῶν πού εἶναι ἐγγεγραμμένοι στὸν κοινὸν κατάλογο ποικιλιῶν δὲν πρέπει νὰ ὑποβάλλονται στὸ ἐσωτερικὸ τῆς Κοινότητος σὲ κανέναν περιορισμὸ ἐμπορίας ὡς πρὸς τὴν ποικιλία·

ὅτι πρέπει ἡ Ἐπιτροπὴ νὰ ἐξασφαλίζει τὴ δημοσίευση τῶν ποικιλιῶν, οἱ ὁποῖες περιλαμβάνονται στὸν κοινὸν κατάλογο, στὴν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων·

ὅτι πρέπει, ἐπὶ πλέον, νὰ παρέχεται στὰ Κράτη Μέλῃ τὸ δικαίωμα νὰ προβάλλουν ἀντιρρήσεις γιὰ μία ποικιλία, ἂν οἱ ἀντιρρήσεις αὐτὲς δικαιολογοῦνται γιὰ φυτοϋγειονομικοὺς λόγους·

ὅτι πρέπει νὰ προβλέπονται προδιαγραφές πού νὰ ἀναγνωρίζουν τὴν ἰσοδυναμία τῶν ἐξετάσεων καὶ τῶν ἐλέγχων ποικιλιῶν πού πραγματοποιοῦνται σὲ τρίτες χῶρες·

(<sup>1</sup>) ΕΕ ἀριθ. 125 τῆς 11.7.1966, σ. 2289/66.

δτι, εν τούτοις, δικαιολογείται περιορισμός τής εμπορίας όρισμένων ποικιλιών μόνο στό μέτρο πού υπάρχει συγχρόνως ή έγγυση γιά τό γεωργό δτι πράγματι θά άποκτήσει σπόρους αυτών των ίδιων ποικιλιών·

δτι πρέπει νά δημιουργηθεί ένα σύστημα πού νά δύναται νά εφαρμόζεται τόσο στίς ένδοκοινοτικές συναλλαγές όσο καί στήν έμπορία στίς ένθνικές άγορές·

δτι, κατά γενικό κανόνα, οί σπόροι κηπευτικών δέν δύνανται νά τεθούν σέ έμπορία εκτός άν, σύμφωνα μέ τούς κανόνες πιστοποίησης, οί σπόροι αυτοί έχουν εξετασθεί επίσημα καί έχουν πιστοποιηθεί σάν βασικοί σπόροι ή πιστοποιημένοι σπόροι·

δτι, γιά όρισμένα είδη κηπευτικών, θά ήταν επιθυμητό νά περιορισθεί ή έμπορία στους πιστοποιηθέντες σπόρους· δτι, εν τούτοις, είναι άδύνατο επί του παρόντος νά επιτευχθεί ό στόχος αυτός δεδομένου δτι οί άνάγκες τής Κοινότητας δέν θά ήδύναντο νά καλυφθούν στό σύνολό τους· δτι πρέπει γι' αυτό νά επιτρέπεται προσωρινά ή έμπορία έλεγμένων standard σπόρων, οί όποιοι πρέπει επίσης νά κατέχουν τήν ταυτότητα καί τήν καθαρότητα τής ποικιλίας, των χαρακτηριστικών αυτών υποβαλλομένων εν τούτοις μόνο σέ επίσημο έλεγχο πού πραγματοποιείται στήν καλλιέργεια δειγματοληπτικά·

δτι πρέπει οί μή έμπορεύσιμοι σπόροι κηπευτικών νά εξαίρουνται του τομέως εφαρμογής των κοινοτικών κανόνων, λόγω τής μικρής οικονομικής σημασίας τους· δτι δέν πρέπει νά τίγεται τό δικαίωμα των Κρατών Μελών νά υποβάλλουν τούς σπόρους αυτούς σέ ειδικές προδιαγραφές·

δτι, γιά νά βελτιωθεί ή ποιότητα των σπόρων κηπευτικών εντός τής Κοινότητας, πρέπει νά προβλεφθούν όρισμένες προϋποθέσεις όσον άφορά τήν ειδική έλαχίστη καθαρότητα καί τή βλαστική ικανότητα·

δτι πρέπει ό τομέας εφαρμογής τής οδηγίας νά επεκταθεί σέ κατάλογο ειδών, όσο τό δυνατόν πληρέστερο, πού νά περιλαμβάνει όρισμένα είδη δυνάμενα νά είναι συγχρόνως κηπευτικά, κτηνοτροφικά φυτά ή έλαιούχα φυτά· δτι άν, εν τούτοις, στό έδαφος Κράτους Μέλους δέν ύφίσταται κανονικά άναπαραγωγή καί έμπορία σπόρων όρισμένων ειδών, πρέπει νά προβλεφθεί ή δυνατότητα νά άπαλλαγεί τό κράτος αυτό από τήν εφαρμογή των διατάξεων τής οδηγίας ως προς τά εν λόγω είδη·

δτι, γιά νά εξασφαλισθεί ή ταυτότητα των σπόρων, πρέπει νά θεσπισθούν κοινοτικοί κανόνες ως προς τή συσκευασία, τή δειγματοληψία, τή σφράγιση καί τή σήμανση· δτι πρέπει νά προβλεφθούν επίσης επίσημοι προέλεχοι των πιστοποιημένων σπόρων καί νά καθορισθούν οί ύποχρεώσεις πού πρέπει νά εκπληρώνει ό υπεύθυνος τής έμπορίας των standard σπόρων καί των πιστοποιημένων σπόρων πού προσφέρονται σέ μικρές συσκευασίες·

δτι, γιά νά εξασφαλισθεί κατά τήν έμπορία των σπόρων, ή τήρηση τόσο των σχετικών μέ τήν ποιότητα προϋποθέσεων όσο καί των διατάξεων πού εξασφαλί-

ζουν τήν ταυτότητά τους, τά Κράτη Μέλη πρέπει νά προβλέψουν κατάλληλες διατάξεις έλέγχου·

δτι οί σπόροι πού πληρούν τούς όρους αυτούς πρέπει νά ύπόκεινται, μέ τήν επιφύλαξη τής εφαρμογής του άρθρου 36 τής συνθήκης, μόνο σέ περιορισμούς εμπορίας πού προβλέπονται από τούς κοινοτικούς κανόνες·

δτι, υπό όρισμένες προϋποθέσεις, σπόροι πολλαπλασιασθέντες σέ μία άλλη χώρα, από βασικούς σπόρους πιστοποιημένους σέ Κράτος Μέλος, πρέπει νά άναγνωρίζονται ως ίσοδύναμοι προς τούς σπόρους πού πολλαπλασιάσθηκαν σ' αυτό τό Κράτος Μέλος·

δτι πρέπει εξάλλου νά προβλεφθεί δτι οί συλλεγέντες σέ τρίτες χώρες σπόροι κηπευτικών θά δύνανται νά τίθενται σέ έμπορία εντός τής Κοινότητας μόνο άν παρέχουν τίς αυτές έγγυσεις τίς όποιες παρέχουν οί σπόροι οί όποιοι πιστοποιούνται επίσημα ή τίθενται σέ έμπορία εντός τής Κοινότητας, ως standard σπόροι καί είναι σύμφωνοι μέ τούς κοινοτικούς κανόνες·

δτι γιά περιόδους πού ό έφοδιασμός σέ πιστοποιημένους σπόρους διαφόρων κατηγοριών ή σέ standard σπόρους παρουσιάζει δυσκολίες, πρέπει νά γίνονται άποδεκτοί προσωρινά σπόροι ύποκείμενοι σέ μειωμένες άπαιτήσεις·

δτι, γιά νά έναρμονισθούν οί τεχνικές μέθοδοι πιστοποίησης καί έλέγχου πού χρησιμοποιούνται στα διάφορα Κράτη Μέλη καί γιά νά εξασφαλισθούν στό μέλλον δυνατότητες συγκρίσεως μεταξύ σπόρων πιστοποιημένων στό έσωτερικό τής Κοινότητας καί σπόρων προερχομένων από τρίτες χώρες, ένδείκνυται νά δημιουργηθούν στα Κράτη Μέλη κοινοτικοί συγκριτικοί άγροί, γιά νά καθίσταται δυνατός ένας έτήσιος μετέλεγχος των σπόρων όρισμένων ποικιλιών τής κατηγορίας «βασικοί σπόροι» καί των σπόρων των κατηγοριών «πιστοποιημένοι σπόροι» καί «standard σπόροι»·

δτι πρέπει νά μήν εφαρμόζονται οί κοινοτικοί κανόνες στους σπόρους γιά τούς όποιους έχει άποδειχθεί δτι προορίζονται γιά εξαγωγή σέ τρίτες χώρες·

δτι πρέπει νά άνατεθεί στήν 'Επιτροπή ή μέριμνα τής λήψης όρισμένων μέτρων εφαρμογής· δτι γιά νά διευκολυνθεί ή εφαρμογή των προτεινομένων μέτρων πρέπει νά προβλεφθεί μία διαδικασία πού νά καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ των Κρατών Μελών καί τής 'Επιτροπής, στους κόλπους τής Μόνιμου 'Επιτροπής Σπόρων προς Σπορά καί Γεωργικών, Δενδροκηπευτικών καί Δασικών Φυτών προς Φύτευση πού συνεστήθη μέ τήν άπόφαση του Συμβουλίου τής 14ης 'Ιουνίου 1966<sup>(1)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

‘Η οδηγία αυτή άφορά τούς σπόρους προς σπορά κηπευτικών πού τίθενται σέ έμπορία στό έσωτερικό τής Κοινότητας.

(<sup>1</sup>) ΕΕ άριθ. Α 108 τής 19.10.1968, σ. 30.

Ἄρθρο 2

1. Κατά τὴν ἔννοια τῆς παρούσας ὁδηγίας νοοῦνται ὡς:

A. Κηπευτικά: φυτὰ τῶν κάτωθι εἰδῶν ποὺ προορίζονται γιὰ γεωργικὴ ἢ κηπευτικὴ παραγωγή, ἐκτός ἀπὸ καλλωπιστικὴ χρῆση:

|                                                                      |                          |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Allium cepa L.                                                       | Κρόμμυο                  |
| Allium porrum L.                                                     | Πράσσο                   |
| Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm.                                    | Ἀνθρίσκος ἢ χαιρέφυλλο   |
| Apium graveolens L.                                                  | Σέλινο                   |
| Asparagus officinalis L.                                             | Σπαράγγι                 |
| Beta vulgaris L. var. cycla (L.) Ulrich                              | Ξέσκουλο                 |
| Beta vulgaris L. var. esculenta L.                                   | Κοκκινογούλι             |
| Brassica oleracea L. var. acephala DC. subvar. laciniata L.          | Κράμβη ἢ οὐλόφυλλος      |
| Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis       | Κουνουπίδι               |
| Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. italica Plenck | Μπρόκολο                 |
| Brassica oleracea L. var. bullata subvar. gemmifera DC.              | Λάχανο Βρυξελλῶν         |
| Brassica oleracea L. var. bullata DC. et var. sabanda L.             | Κράμβη τοῦ Μιλάνου       |
| Brassica oleracea L. var. capitata L.f. alba DC.                     | Κράμβη κεφαλωτή          |
| Brassica oleracea L. var. capitata L.f. rubra (L.) Thell             | Κόκκινο λάχανο           |
| Brassica oleracea L. var. gongylodes L.                              | Ραφανοκράμβη             |
| Brassica rapa L. var. rapa. (L.) Thell                               | Γογγυλοκράμβη ἀνοιξέως   |
|                                                                      | Γογγυλοκράμβη φθινοπώρου |
| Capsicum annuum L.                                                   | Πιπεριά                  |
|                                                                      | Μεγαλόκαρπος πιπεριά     |
| Cichorium endivia L.                                                 | Ἀντίδι Κατσαρό           |
|                                                                      | Ἀντίδι Ἀγριο             |
| Cichorium intybus L. var. foliosum Bisch.                            | Ραδίκι                   |
| Citrullus vulgaris L.                                                | Καρπούζι                 |
| Cucumis melo L.                                                      | Πεπόνι                   |
| Cucumis sativus L.                                                   | Ἀγγούρι                  |
| Cucurbita pepo L.                                                    | Κολοκύθι                 |
| Daucus carota L. ssp. sativus (Hoffm.) Hayek                         | Καρότον                  |
| Foeniculum vulgare P. Mill.                                          | Μάραθον                  |
| Lactuca sativa L.                                                    | Μαρούλι                  |
| Petroselinum hortense Hoffm.                                         | Μαϊντανός                |
| Phaseolus coccineus L.                                               | Φασίολος ὁ Ἴσπανικός     |
| Phaseolus vulgaris L.                                                | Φασίολος ὁ κοινός        |
| Pisum sativum L. (excl. P. arvense L.)                               | Μπιζέλι                  |
| Raphanus sativus L.                                                  | Ρεπάνι                   |
| Scorzonera hispanica L.                                              | Σκορτσονέρα ἢ Ἴσπανική   |
| Solanum lycopersicum L. (Lycopersicum esculentum Mill.)              | Τομάτα                   |
| Solanum melongena L.                                                 | Μελιτζάνα                |
| Spinacia oleracea L.                                                 | Σπανάκι                  |
| Valerianella locusta (L.) Betcke (V. olitoria Polt.)                 | Λυκοτρίβολο,             |
| Vicia faba major                                                     | Κουκιά                   |
| Zea mays convar. microsperma (Koern.)                                | Ἀραβόσιτος ὁ μικρόκαρπος |
| Zea mays convar. saccharata (Koern.)                                 | Ἀραβόσιτος ὁ σακχαρώδης. |

**B. Βασικοί σπόροι: οί σπόροι:**

- α) πού έχουν παραχθεί, υπ' ευθύνη του δημιουργού ή του υπεύθυνου για τη διατήρηση της ποικιλίας, σύμφωνα με τους κανόνες επιλογής όσον αφορά την ποικιλία·
- β) πού προορίζονται για την παραγωγή σπόρων της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι»·
- γ) πού ανταποκρίνονται, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 21, στις προβλεπόμενες στά παραρτήματα I και II, προϋποθέσεις για τους «βασικούς σπόρους»·
- δ) για τους όποιους διαπιστώθηκε, μετά από επίσημη εξέταση, ότι τηρήθηκαν οι προαναφερθείσες προϋποθέσεις.

**Γ. Πιστοποιημένοι σπόροι: οί σπόροι**

- α) πού προέρχονται άπευθείας από βασικούς σπόρους ή κατόπιν αίτησεως του δημιουργού από σπόρους μιάς γενεάς προγενεστέρας των βασικών σπόρων, οί όποιοι δύνανται νά πληρουν καί πληρουν κατά την επίσημη εξέταση, τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I ή II προϋποθέσεις για τους βασικούς σπόρους·
- β) πού προορίζονται κυρίως για την παραγωγή κηπευτικών·
- γ) πού πληρουν, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 21 υπό β) τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I ή II προϋποθέσεις για τους πιστοποιημένους σπόρους·
- δ) για τους όποιους έχει διαπιστωθεί κατά την επίσημη εξέταση, ότι τηρήθηκαν οί προαναφερθείσες προϋποθέσεις·
- ε) πού υποβάλλονται σέ επίσημο μετέλεγχο, πού πραγματοποιείται με δειγματοληψία, για τόν έλεγχο της ταυτότητας καί της καθαρότητας της ποικιλίας.

**Δ. Standard σπόροι: οί σπόροι**

- α) πού κατέχουν έπαρκώς την ταυτότητα καί καθαρότητα της ποικιλίας·
- β) πού προορίζονται κυρίως για την παραγωγή κηπευτικών·
- γ) πού πληρουν τους όρους του παραρτήματος II·
- δ) πού υποβάλλονται σέ επίσημο μετέλεγχο με δειγματοληψία, για τόν έλεγχο της ταυτότητας καί της καθαρότητας της ποικιλίας.

**Ε. Έπίσημες διατάξεις: οί διατάξεις πού θεσπίζονται**

- α) από τίς αρχές ενός κράτους, ή
  - β) υπό την ευθύνη ενός κράτους, από νομικά πρόσωπα δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου, ή
  - γ) για βοηθητικές δραστηριότητες, επίσης υπό τόν έλεγχο ενός Κράτους, από όρκωτά πρόσωπα,
- υπό τόν όρο ότι τά αναφερόμενα στίς περιπτώσεις β) καί γ) πρόσωπα δέν άποκομίζουν ιδιαίτερο όφελος από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών.

**ΣΤ. Μικρές συσκευασίες: οί συσκευασίες πού περιέχουν σπόρους καθαρού θάρους κατ' άνώτατο όριο**

- α) 5 χιλιογράμμων για τά όσπρια, τόν σακχαρώδη άραβόσιτο καί τόν άραβόσιτο τόν μικρόκαρπο (porcorn)·
- β) 500 γραμμαρίων για τά κρόμμυα, άνθρίσκο, σπαράγγια, σέσκουλα, κοκκινογούλια, γογγυλοκράμβη άνοιξεως, γογγυλοκράμβη φθινοπώρου, καρπούζια, κολοκύθια, καρότα, ρεπάνια, σκορτσονέρες, σπανάκια, λυκοτρίβολο·
- γ) 100 γραμμαρίων για όλα τά άλλα είδη κηπευτικών.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται, για μεταβατική περίοδο τό πολύ τριών έτών, μετά την έναρξη ισχύος των αναγκαίων νομοθετικών, κανονιστικών καί διοικητικών διατάξεων για την συμμόρφωση προς τίς διατάξεις της παρούσας οδηγίας καί κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 έδάφιο Γ), νά πιστοποιούν ως πιστοποιημένους σπόρους, σπόρους πού προέρχονται άπευθείας από σπόρους επίσημα έλεγμένους σέ Κράτος Μέλος, σύμφωνα με τό ισχύον σύστημα καί παρέχουν τίς αυτές έγγυήσεις με εκείνες τίς όποιες παρέχουν οί βασικοί σπόροι, οί πιστοποιημένοι σύμφωνα με τίς βασικές αρχές της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3

1. Τά Κράτη Μέλη δρίζουν ότι οι σπόροι κηπευτικών δύνανται νά πιστοποιούνται, νά ἐλέγχονται ὡς standard σπόροι καί νά τίθενται σέ ἐμπορία, μόνο ἂν ἡ ποικιλία τους εἶναι ἐπίσημα ἀποδεκτή σέ ἓνα τουλάχιστον Κράτος Μέλος.

2. Κάθε Κράτος Μέλος καταρτίζει ἓναν ἢ περισσότερους καταλόγους ποικιλιῶν πού εἶναι ἐπίσημα ἀποδεκτοί γιά τήν πιστοποίηση, τόν ἐλεγχο ὡς standard σπόρων καί τήν ἐμπορία ἐντός τοῦ ἐδάφους τους. Οἱ κατάλογοι ὑποδιαίρονται:

- α) σύμφωνα μέ τίς ποικιλίες, τῶν ὁποίων οἱ σπόροι δύνανται εἶτε νά πιστοποιούνται ὡς «θασικοί σπόροι» ἢ «σπόροι πιστοποιημένοι», εἶτε νά ἐλέγχονται ὡς standard σπόροι, καί
- β) σύμφωνα μέ τίς ποικιλίες, τῶν ὁποίων οἱ σπόροι δύνανται νά ἐλέγχονται μόνο ὡς standard σπόροι.

Κάθε ἄτομο δύναται νά συμβουλευέται τούς καταλόγους.

3. Καταρτίζεται κοινός κατάλογος ποικιλιῶν εἰδῶν κηπευτικῶν θάσει τῶν ἐθνικῶν καταλόγων τῶν Κρατῶν Μελῶν σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν ἄρθρων 16 καί 17.

4. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβλέπουν ὅτι ἡ ἐγγραφή ποικιλίας στόν κοινό κατάλογο ἢ στόν κατάλογο ἄλλου Κράτους Μέλους εἶναι ἰσοδύναμη μέ τήν ἀποδοχή στόν κατάλόγό τους. Στήν περίπτωση αὐτή τό Κράτος Μέλος ἀπαλλάσσεται ἀπό τίς ὑποχρεώσεις πού προβλέπονται στά ἄρθρα 7, 10 παράγραφος 3, καί 11 παράγραφοι 2 ἕως 5.

Άρθρο 4

Τά Κράτη Μέλη μεριμνοῦν ὥστε ποικιλία νά εἶναι ἀποδεκτή μόνο ἂν εἶναι σαφῶς διακρινόμενη, σταθερή καί ἐπαρκῶς ὁμοιόμορφη.

Άρθρο 5

1. Ποικιλία θεωρεῖται σαφῶς διακρινόμενη, ἂν κατά τόν χρόνο πού ζητεῖται ἡ ἀποδοχή της διακρίνεται σαφῶς ἀπό ἓναν ἢ περισσότερους σημαντικούς μορφολογικούς ἢ φυσιολογικούς χαρακτήρες, ἀπό κάθε ἄλλη ποικιλία ἀποδεκτή ἢ παρουσιαζόμενη γιά ἀποδοχή, στό ἐν λόγω Κράτος Μέλος ἢ ἀναφερόμενη στόν κοινό κατάλογο ποικιλιῶν εἰδῶν κηπευτικῶν.

2. Μία ποικιλία θεωρεῖται σταθερή ἂν μετά τίς διαδοχικές ἀναπαραγωγές ἢ πολλαπλασιασμούς της ἡ στό τέλος κάθε κύκλου, ὅταν ὁ δημιουργός ἔχει προσδιορίσει ἓναν ἰδιαίτερο κύκλο ἀναπαραγωγῶν ἢ πολλαπλασιασμῶν, διατηρεῖ τά ἀρχικά βασικά χαρακτηριστικά της.

3. Μία ποικιλία θεωρεῖται ἐπαρκῶς ὁμοιόμορφη, ἂν τά φυτά πού τήν ἀποτελοῦν – ἐκτός σπανίων ἀνωμαλιῶν – εἶναι ὅμοια, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν ἰδιομορ-

φιῶν τοῦ συστήματος ἀναπαραγωγῆς τῶν φυτῶν ἢ γενετικῶς ὅμοια γιά τό σύνολο τῶν χαρακτήρων πού λαμβάνονται ὑπόψη γιά τόν σκοπό αὐτόν.

Άρθρο 6

Τά Κράτη Μέλη μεριμνοῦν ὥστε οἱ ποικιλίες πού προέρχονται ἀπό ἄλλα Κράτη Μέλη νά ὑπόκεινται, κυρίως ὅσον ἀφορᾷ τή διαδικασία ἀποδοχῆς, στούς ἴδιους ὅρους μέ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐφαρμόζονται στίς ἐθνικές ποικιλίες.

Άρθρο 7

1. Τά Κράτη Μέλη δρίζουν ὅτι ἡ ἀποδοχή ποικιλιῶν εἶναι τό ἀποτέλεσμα ἐπισήμων ἐξετάσεων πού γίνονται ἰδίως κατά τήν καλλιέργεια καί ἀναφέρονται σέ ἐπαρκή ἀριθμό χαρακτήρων ὥστε νά καθίσταται δυνατή ἡ περιγραφή τῆς ποικιλίας.

Οἱ μέθοδοι πού χρησιμοποιούνται γιά τή διαπίστωση τῶν χαρακτήρων πρέπει νά εἶναι ἀκριβεῖς καί ἀξιόπιστες. Στήν περίπτωση ποικιλιῶν τῶν ὁποίων οἱ σπόροι δύνανται νά ἐλέγχονται μόνο ὡς standard σπόροι, δύνανται νά λαμβάνονται ὑπόψη τά ἀποτελέσματα μή ἐπισήμων ἐξετάσεων καί οἱ πρακτικές πληροφορίες πού συλλέγονται κατά τή διάρκεια τῆς καλλιέργειας.

2. Σύμφωνα μέ τήν ἀναφερόμενη στό ἄρθρο 40 διαδικασία καθορίζονται, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν συγχρόνων ἐπιστημονικῶν καί τεχνικῶν γνώσεων:

- α) οἱ χαρακτήρες τούς ὁποίους πρέπει, τουλάχιστον, νά ἀφοροῦν οἱ ἐξετάσεις γιά τά διάφορα εἶδη,
- β) οἱ ἐλάχιστες προϋποθέσεις πού ἀφοροῦν τήν ἐκτέλεση τῶν ἐξετάσεων.

3. "Όταν ἡ ἐξέταση τῶν γενεαλογικῶν συνθετικῶν εἶναι ἀναγκαία στή μελέτη τῶν ὑβριδίων καί συνθετικῶν ποικιλιῶν, τά Κράτη Μέλη μεριμνοῦν ὥστε τά ἀποτελέσματα τῆς ἐξετάσεως αὐτῆς καί ἡ περιγραφή τῶν γενεαλογικῶν συνθετικῶν νά τηροῦνται ἐμπιστευτικά, ἐφ' ὅσον ἤθελε ζητηθεῖ τοῦτο ἀπό τόν δημιουργό.

Άρθρο 8

Τά Κράτη Μέλη δρίζουν ὅτι ὁ αἰτῶν, κατά τήν κατάθεση τῆς αἰτήσεως ἀποδοχῆς ποικιλίας, πρέπει νά ἀναφέρει, ἂν ἡ ποικιλία αὐτή ἀπετέλεσε ἤδη ἀντικείμενο αἰτήσεως ἑνός ἄλλου Κράτους Μέλους, γιά ποιο Κράτος Μέλος πρόκειται καί τό ἀποτέλεσμα τῆς αἰτήσεως αὐτῆς.

Άρθρο 9

1. Τά Κράτη Μέλη δύνανται χωρίς νά πρέπει νά πραγματοποιήσουν νέες ἐξετάσεις, σύμφωνα μέ τίς ἀρχές τῆς παρούσας ὁδηγίας, νά ἀποδεχθοῦν ποικιλίες πού εἶχαν γίνει ἐπίσημα ἀποδεκτές στό ἐδαφός τους, πρό τῆς 1ης Ἰουλίου 1970, ἂν προκύπτει ἀπό τίς προηγούμενες ἐξετάσεις ὅτι οἱ ποικιλίες εἶναι σαφῶς δια-

κρινόμενες, σταθερές και επαρκώς ομοιόμορφες. Η εξέταση των χαρακτήρων που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2, πρέπει να έχει αποπερατωθεί το αργότερο την 30ή Ιουνίου 1975.

2. Τα Κράτη Μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα έτσι ώστε οι επίσημες αποδοχές ποικιλιών που χορηγούνται από την 1ης Ιουλίου 1970, σύμφωνα με αρχές διαφορετικές από εκείνες της παρούσας οδηγίας, να λήγουν το αργότερο την 30ή Ιουνίου 1980, εφ' όσον οι εν λόγω ποικιλίες δεν θα ήταν αποδεκτές, κατά την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις αρχές της παρούσας οδηγίας.

#### Άρθρο 10

1. Τα Κράτη Μέλη μεριμνούν έτσι ώστε να δημοσιευθεί επίσημα ο κατάλογος των αποδεκτών ποικιλιών στο έδαφός τους και όταν απαιτείται επιλογή διατηρητέων ποικιλιών, το όνομα του ή των υπευθύνων της επιλογής στη χώρα τους. Όταν πολλά πρόσωπα είναι υπεύθυνα για την επιλογή μιας ποικιλίας, η δημοσίευση του ονόματός τους δεν είναι απαραίτητη. Στην περίπτωση που δεν έχει γίνει δημοσίευση, ο κατάλογος αναφέρει την αρμόδια υπηρεσία που διαθέτει τον κατάλογο των ονομάτων των υπευθύνων για την επιλογή.

2. Κατά την αποδοχή μιας ποικιλίας τα Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε η ποικιλία αυτή να φέρει, εφ' όσον είναι δυνατόν, την αυτή ονομασία στα άλλα Κράτη Μέλη.

Αν είναι γνωστό ότι σπόροι ή φυτά μιας ποικιλίας τίθενται σε εμπορία σε άλλη χώρα, με διαφορετική ονομασία, η ονομασία αυτή αναφέρεται επίσης στον κατάλογο.

3. Τα Κράτη Μέλη καταρτίζουν για κάθε αποδεκτή ποικιλία φάκελλο που περιλαμβάνει περιγραφή της ποικιλίας και σαφή περίληψη όλων των στοιχείων στα οποία βασίζεται η αποδοχή. Η περιγραφή των ποικιλιών αναφέρεται στα φυτά τα οποία προέρχονται άμεσα από σπόρους της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι» ή της κατηγορίας «standard σπόροι».

#### Άρθρο 11

1. Ο κατάλογος των ποικιλιών καθώς και οι διάφορες τροποποιήσεις του κοινοποιούνται άμεσα στα άλλα Κράτη Μέλη και στην Επιτροπή.

2. Τα Κράτη Μέλη ανακοινώνουν στα άλλα Κράτη Μέλη και στην Επιτροπή, για κάθε νέα αποδεκτή ποικιλία, σύντομη περιγραφή των χαρακτηριστικών που αφορούν την χρησιμοποίησή της και τα οποία είναι γνωστά από τη διαδικασία αποδοχής της.

3. Κάθε Κράτος Μέλος θέτει στη διάθεση των άλλων Κρατών Μελών και της Επιτροπής τους φακέλλους που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3, τους σχετικούς με τις ποικιλίες αυτές οι οποίες είναι αποδεκτές ή έχουν παύσει να είναι αποδεκτές. Οι αμοιβαίες

πληροφορίες που αφορούν τους φακέλλους αυτούς τηρούνται εμπιστευτικές.

4. Τα Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε οι φάκελλοι αποδοχής να τίθενται στη διάθεση, προσωπικά και αποκλειστικά, κάθε προσώπου το οποίο εξεδήλωσε ένα δικαιολογημένο ενδιαφέρον για το θέμα αυτό. Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται όταν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3, τα στοιχεία πρέπει να τηρούνται εμπιστευτικά.

5. Όταν η αποδοχή ποικιλίας απορρίπτεται ή ακυρώνεται, τα αποτελέσματα των εξετάσεων τίθενται στη διάθεση των προσώπων που αφορά ή ληφθείσα απόφαση.

#### Άρθρο 12

1. Τα Κράτη Μέλη όρίζουν ότι οι αποδεκτές ποικιλίες πρέπει να διατηρούνται με επιλογή. Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις ποικιλίες των οποίων οι σπόροι είναι δυνατόν να ελέγχονται μόνο ως standard σπόροι και οι οποίοι είναι σαφώς γνωστοί την 1η Ιουλίου 1970.

2. Η επιλογή διατηρητέων ποικιλιών πρέπει πάντοτε να ελέγχεται βάσει των καταγραφών που γίνονται από τον ή τους υπευθύνους για τη διατήρηση της ποικιλίας. Οι καταγραφές αυτές πρέπει να επεκτείνονται στην παραγωγή όλων των γενεών, οι οποίες προηγούνται των βασικών σπόρων.

3. Δείγματα δύνανται να ζητηθούν από τον υπεύθυνο της ποικιλίας. Τέτοια δείγματα δύνανται, σε περίπτωση ανάγκης, να ληφθούν επίσημα.

4. Όταν η επιλογή γίνεται σε άλλο Κράτος Μέλος από εκείνο στο οποίο ήταν αποδεκτή η ποικιλία, τα εν λόγω Κράτη Μέλη προσφέρουν μεταξύ τους διοικητική βοήθεια όσον αφορά τον έλεγχο.

#### Άρθρο 13

1. Η αποδοχή ισχύει για χρονικό διάστημα που λήγει στο τέλος του δεκάτου ημερολογιακού έτους, το οποίο έπεται της αποδοχής.

2. Η αποδοχή ποικιλίας δύναται να ανανεώνεται σε τακτές περιόδους, αν η σπουδαιότητα της διατηρήσεώς της στην καλλιέργεια το δικαιολογεί και εφ' όσον οι προβλεπόμενοι όροι για την διάκριση, την ομοιομορφία και σταθερότητα πληρούνται πάντοτε. Η αίτηση παρατάσεως πρέπει να υποβάλλεται το αργότερο δύο έτη από της λήξεως της αποδοχής.

3. Η διάρκεια μιας αποδοχής πρέπει να παρατείνεται προσωρινά έως ότου ληφθεί η απόφαση επί της αίτησεως παρατάσεως.

## Άρθρο 14

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε η αποδοχή μιάς ποικιλίας να άκυρώνεται:

- α) αν αποδεικνύεται, κατά τίς εξετάσεις, ότι μία ποικιλία δέν είναι πλέον σαφώς διακρινόμενη, σταθερή ή επαρκώς ομοιόμορφη·
- β) αν ό ή οί υπεύθυνοί τής ποικιλίας τό ζητήσουν, εκτός αν παραμένει εξασφαλισμένη μία διατηρητέα επιλογή.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται να άκυρώσουν τήν αποδοχή μιάς ποικιλίας:

- α) αν δέν τηρούνται οί νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις, πού θεσπίζονται κατ' έφαρμογή τής παρούσας οδηγίας·
- β) αν κατά τήν αίτηση αποδοχής ή τή διαδικασία τής εξέτασεως, έχουν παρασχεθεί ψευδείς ή άπατηλές πληροφορίες ως προς τά στοιχεία από τά όποία εξαρτάται ή αποδοχή.

## Άρθρο 15

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε μία ποικιλία να διαγράφεται από τόν κατάλόγό τους, αν άκυρώνεται ή αποδοχή τής ποικιλίας αυτής, ή αν έχει λήξει ή περίοδος ισχύος τής αποδοχής.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται να χορηγούν, για τό έδαφός τους, προθεσμία τριών έτών τό πολύ για τή διάθεση των σπόρων μετά τό πέρας τής αποδοχής.

## Άρθρο 16

1. Τά Κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οί σπόροι ποικιλιών αποδεκτών, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τής παρούσας οδηγίας, να μήν υποβάλλονται σε κανένα περιορισμό έμπορίας ως προς τήν ποικιλία, από τής λήξεως διμήνου προθεσμίας από τής δημοσιεύσεως πού προβλέπεται στό άρθρο 17.

2. Κατά παρέκκλιση των προβλεπομένων στην παράγραφο 1 διατάξεων δύνανται να επιτρέπεται σε Κράτος Μέλος, κατόπιν αίτησεώς του, σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία, να άπαγορεύει, για όλο ή τμήμα του έδάφους του, τήν έμπορία των σπόρων τής έν λόγω ποικιλίας αν αυτή δέν είναι σαφώς διακρινόμενη, σταθερή ή επαρκώς ομοιόμορφη. Η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται πρό του τέλους του τρίτου ήμερολογιακού έτους από εκείνο τής αποδοχής.

3. Η προβλεπόμενη στην παράγραφο 2 προθεσμία δύνανται να παραταθεί πρό τής λήξεώς της, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 40, έφ' όσον ύπάρχει δικαιολογημένη αίτια.

4. Για τίς ποικιλίες οί όποίες έχουν γίνει αποδεκτές πρό τής 1ης Ιουλίου 1972 ή προθεσμία ή όποία προ-

βλέπεται στή δεύτερη φράση τής παραγράφου 2, αρχίζει από 1ης Ιουλίου 1972.

## Άρθρο 17

Σύμφωνα μέ πληροφορίες πού παρέχονται από Κράτη Μέλη καί άμέσως όταν περιέρχονται σ' αυτή, ή Έπιτροπή εξασφαλίζει τή δημοσίευση στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υπό τόν τίτλο «Κοινός Κατάλογος Ποικιλιών Είδων Κηπευτικών», όλων των ποικιλιών οί σπόροι των όποιων, κατ' έφαρμογή του άρθρου 16, δέν υπόκεινται σε περιορισμό έμπορίας ως προς τήν ποικιλία, καθώς καί των ένδειξεων πού προβλέπονται στό άρθρο 10 παράγραφος 1 περί του ή των υπευθύνων τής διατηρητέας επιλογής. Η δημοσίευση όρίζει τά Κράτη Μέλη τά όποια έτυχαν τής άδειας σύμφωνα μέ τό άρθρο 16 παράγραφος 2 ή τό άρθρο 18.

## Άρθρο 18

Αν διαπιστωθεί ότι ή καλλιέργεια ποικιλίας έγγεγραμμένης στον κοινό κατάλογο ποικιλιών ειδών κηπευτικών θά μπορούσε σε Κράτος Μέλος να θλάψει από φυτουγειονομική άποψη τήν καλλιέργεια άλλων ποικιλιών ή ειδών, δύνανται να έπιτραπεί στό Κράτος Μέλος αυτό, κατόπιν αίτησεώς του, σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία, να άπαγορεύει τήν έμπορία σπόρων τής ποικιλίας αυτής σε όλο ή τμήμα του έδάφους του. Σε περίπτωση επικειμένου κινδύνου διαδόσεως επιβλαβών οργανισμών, ή άπαγόρευση αυτή δύνανται να καθορισθεί, από τό ένδιαφερόμενο Κράτος Μέλος, από τής καταθέσεως τής αίτησεώς του μέχρι τής όριστικής αποφάσεως ή όποία λαμβάνεται σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία.

## Άρθρο 19

Όταν ποικιλία παύει να είναι αποδεκτή σε Κράτος Μέλος, τό όποιο είχε αρχικά αποδεχθεί τήν έν λόγω ποικιλία, ένα ή περισσότερα άλλα Κράτη Μέλη δύνανται να διατηρήσουν τήν αποδοχή τής ποικιλίας αυτής, αν οί όροι αποδοχής διατηρούνται στα Κράτη Μέλη αυτά. Έφ' όσον πρόκειται περί μιάς ποικιλίας για τήν όποία απαιτείται διατηρητέα επιλογή, αυτή θά πρέπει να είναι εξασφαλισμένη.

## Άρθρο 20

1. Τά Κράτη Μέλη όρίζουν ότι σπόροι κηπευτικών δύνανται να τίθενται σε έμπορία, μόνο αν πρόκειται είτε για σπόρους επίσημα πιστοποιημένους ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι», είτε για «standard σπόρους» καί αν οί σπόροι αυτοί πληρούν τίς προβλεπόμενες στό παράρτημα II προϋποθέσεις.

2. Από 1ης Ιουλίου 1977 δύνανται να όρισθεί, σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία, ότι οί σπόροι όρισμένων κηπευτικών δύνανται να τίθενται σε έμπορία από καθορισμένες ήμερομηνίες, μόνο αν έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι».

3. Τά Κράτη Μέλη μεριμνοῦν ὥστε οἱ ἐπίσημες ἐξετάσεις τῶν σπόρων νά γίνονται σύμφωνα μέ τίς ἐν χρήσει διεθνεῖς μεθόδους, ἐφ' ὅσον ὑφίστανται τέτοιες μέθοδοι.

4. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβλέπουν παρεκκλίσεις ἀπό τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 1:

- α) γιά σπόρους ἐπιλογῆς γενεῶν προγενεστέρων τῶν βασικῶν σπόρων·
- β) γιά δοκιμές ἢ γιά ἐπιστημονικούς σκοπούς·
- γ) γιά ἐργασίες ἐπιλογῆς·
- δ) γιά ἀκατέργαστους σπόρους πού τίθενται σέ ἐμπορία γιά ἐπεξεργασία καί ἐφ' ὅσον εἶναι ἐγγυημένης ταυτότητας.

#### Ἄρθρο 21

Τά Κράτη Μέλη δύνανται ἐν τούτοις νά ἐπιτρέπουν, κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 20:

- α) τήν ἐπίσημη πιστοποίηση καί τήν ἐμπορία βασικῶν σπόρων, πού δέν πληροῦν τίς προβλεπόμενες στό παράρτημα II προϋποθέσεις, ὅσον ἀφορᾷ τή βλαστική ἱκανότητα. Στήν περίπτωση αὕτη λαμβάνονται ὅλα τά πρόσφορα μέτρα ὥστε ὁ προμηθευτής νά ἐγγυᾶται μία καθορισμένη βλαστική ἱκανότητα, τήν ὁποία ἀναφέρει, γιά τή διάθεση σέ ἐμπορία, ἐπὶ μιᾶς εἰδικῆς ἐτικέτας πού φέρει τό ὄνομα καί τή διεύθυνση αὐτοῦ, καί τόν σχετικό ἀριθμό τῆς σπορομερίδας·
- β) γιά τόν ταχύ ἐφοδιασμό σέ σπόρους, τήν ἐπίσημη πιστοποίηση καί τήν ἐμπορία μέχρι τόν πρῶτο ἐμπορικό παραλήπτη σπόρων τῶν κατηγοριῶν «βασικοί σπόροι» ἢ «πιστοποιημένοι σπόροι», γιά τοὺς ὁποίους δέν ἔχει περατωθεῖ ἡ ἐπίσημη ἐξέταση πού προορίζεται νά ἐλέγξει τήν τήρηση τῶν προϋποθέσεων πού προβλέπονται στό παράρτημα II ὅσον ἀφορᾷ τή βλαστική ἱκανότητα, ἡ πιστοποίηση χορηγεῖται κατόπιν ὑποβολῆς ἐκθέσεως τῆς προσωρινῆς ἀναλύσεως τῶν σπόρων καί ὑπό τόν ὅρο ὅτι θά ἀναφέρεται τό ὄνομα καί ἡ διεύθυνση τοῦ πρῶτου παραλήπτη. Θεσπίζονται ὅλες οἱ κατάλληλες διατάξεις ὥστε ὁ προμηθευτής νά ἐγγυᾶται τήν βλαστική ἱκανότητα πού διαπιστώνεται κατά τόν χρόνο τῆς προσωρινῆς ἀναλύσεως. Ἡ ἐνδειξη τῆς βλαστικῆς αὐτῆς ἱκανότητος πρέπει νά ἀναφέρεται, γιά τήν ἐμπορία, σέ εἰδική ἐτικέτα πού φέρει τό ὄνομα καί τή διεύθυνση τοῦ προμηθευτοῦ καί τόν σχετικό ἀριθμό τῆς σπορομερίδας.

Οἱ διατάξεις αὐτές δέν ἐφαρμόζονται στοὺς σπόρους πού εἰσάγονται ἀπό τρίτες χῶρες, ἐκτός τῶν περιπτώσεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 31, ὅσον ἀφορᾷ τήν ἀναπαραγωγή ἐκτός τῆς Κοινότητος.

#### Ἄρθρο 22

Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά καθορίζουν γιά τήν παραγωγή τους, ὅσον ἀφορᾷ τίς προϋποθέσεις πού

προβλέπονται στά παραρτήματα I καί II, συμπληρωματικές ἢ αὐστηρότερες προϋποθέσεις γιά τήν πιστοποίηση.

#### Ἄρθρο 23

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι, κατά τή διάρκεια τῆς ἐξετάσεως τῶν σπόρων γιά πιστοποίηση καί κατά τόν μετέλεγχον, τά δείγματα λαμβάνονται ἐπίσημα σύμφωνα μέ τίς κατάλληλες μεθόδους.

Οἱ διατάξεις αὐτές ἐφαρμόζονται ἐπίσης στίς περιπτώσεις πού λαμβάνονται ἐπίσημα δείγματα standard σπόρων γιά τόν μετέλεχον.

2. Κατά τή διάρκεια τῆς ἐξετάσεως τῶν σπόρων γιά τήν πιστοποίηση καί κατά τόν μετέλεχον τά δείγματα λαμβάνονται ἐπὶ ὁμοιογενῶν σπορομερίδων. Τό μέγιστο θάρος μιᾶς σπορομερίδας καί τό ἐλάχιστο θάρος δείγματος ἀναφέρονται στό παράρτημα III.

#### Ἄρθρο 24

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι βασικοί σπόροι, πιστοποιημένοι σπόροι καί standard σπόροι δύνανται νά τίθενται σέ ἐμπορία μόνο σέ ἐπαρκῶς ὁμοιογενεῖς σπορομερίδες καί σέ κλειστὲς συσκευασίες, ἐφοδιασμένες, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν ἄρθρων 25 καί 26, μέ σύστημα σφραγίσεως καί σημάτων.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβλέπουν, γιά τήν ἐμπορία μικρῶν ποσοτήτων στόν τελευταῖον καταναλωτή, παρεκκλίσεις ἀπό τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 1, ὅσον ἀφορᾷ τή συσκευασία, τό σύστημα σφραγίσεως καθὼς καί τή σήμανση.

#### Ἄρθρο 25

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ συσκευασίες βασικῶν σπόρων, καθὼς καί πιστοποιημένων σπόρων, ἐφ' ὅσον αὐτοὶ δέν προσφέρονται ὑπὸ μορφῇ μικρῶν συσκευασιῶν, σφραγίζονται ἐπίσημα ἔτσι ὥστε, κατά τό ἄνοιγμα τῆς συσκευασίας, τό σύστημα σφραγίσεως νά καταστρέφεται καί νά μὴ δύναται νά ἐπανέλθει στήν προτέρα κατάσταση.

2. Ὄταν πρόκειται γιά συσκευασίες πού σφραγίζονται ἐπίσημα εἶναι δυνατόν νά γίνονται μία ἢ περισσότερες νέες σφραγίσεις μόνο ἐπίσημα. Στήν περίπτωση αὕτη ἐπὶ τῆς ἐτικέτας, πού προβλέπεται στό ἄρθρο 26 παράγραφος 1, ἀναφέρεται ἐπίσης ἡ τελευταία νέα σφράγιση, ἡ ἡμερομηνία τῆς καί ἡ ὑπηρεσία πού τήν πραγματοποιήσει.

3. Οἱ συσκευασίες standard σπόρων καί οἱ μικρὲς συσκευασίες σπόρων τῆς κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι» σφραγίζονται ἔτσι ὥστε, κατά τό ἄνοιγμα τῆς συσκευασίας, νά καταστρέφεται τό σύστημα σφραγίσεως καί νά μὴ δύναται νά ἐπανέλθει στήν προτέρα κατάσταση. Οἱ συσκευασίες ἐφοδιάζονται ἐπίσης, ἐκτός ἀπὸ τίς μικρὲς συσκευασίες, μέ μία μολύβδινη σφραγίδα ἢ μέ παρόμοια σφράγιση τήν ὁποία τοποθετεῖ ὁ ὑπεύθυνος ἐπικολλήσεως τῶν ἐτικετῶν.



## Άρθρο 26

1. Τά Κράτη Μέλη όρίζουν ότι οι συσκευασίες βασικών σπόρων καθώς και πιστοποιημένων σπόρων, έφ' όσον αυτοί δέν προσφέρονται υπό μορφή μικρών συσκευασιών:

α) είναι έφοδιασμένες, έξωτερικά, μέ επίσημη έτικέτα σύμφωνα μέ τό παράρτημα Α), συντεταγμένη σέ μία από τίς επίσημες γλώσσες τής Κοινότητας. Η επικόλλησή τής εξασφαλίζεται μέ έπιο σήμο σύστημα σφραγίσσεως. Τό χρώμα τής έτικέτας γιά τούς βασικούς σπόρους είναι λευκό, γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους μπλέ. Έπιτρέπεται ή χρησιμοποίηση αυτοκόλλητων έτικετών, οι όποιες δύναται νά χρησιμοποιούνται σάν επίσημες σφραγίσεις. Άν στήν περίπτωση πού προβλέπεται στό άρθρο 21, βασικοί σπόροι δέν πληρούν τίς προϋποθέσεις πού καθορίζονται στό παράρτημα II ως πρός τήν θλαστική ικανότητα, αυτό αναφέρεται επί τής έτικέτας·

β) περιέχουν στό έσωτερικό, επίσημη σημείωση του χρώματος τής έτικέτας, ή όποια αναφέρει τίς ένδείξεις πού προβλέπονται στό παράρτημα IV μέρος Α) υπό α) σημείο 4, 5 και 6. Η σημείωση αυτή δέν είναι απαραίτητη όταν οι ένδείξεις αυτές έχουν τοποθετηθεί κατά τρόπο άνεξίτηλο επί τής συσκευασίας.

Η έτικέτα δέν είναι αναγκαία γιά τίς διαφανείς συσκευασίες, όταν ή επίσημη έσωτερική σημείωση αναφέρει τίς ένδείξεις πού προβλέπονται υπό α) και είναι εύανάνγνωστη μέσα από τή συσκευασία.

2. Γιά τίς ποικιλίες πού ήσαν σαφώς γνωστές τήν 1η Ιουλίου 1970 έπιτρέπεται επί πλέον νά αναφέρεται επί τής έτικέτας ή πραγματοποιηθείσα έπιλογή. Άπαγορεύεται νά αναφέρονται ειδικές ιδιότητες πού έχουν σχέση μέ τήν έπιλογή διατηρητέων ποικιλιών.

3. Οι συσκευασίες standard σπόρων και οι μικρές συσκευασίες σπόρων τής κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι» έφοδιάζονται, σύμφωνα μέ τό παράρτημα IV μέρος β), μέ έτικέτα του προμηθευτού ή μέ έντυπο έπιγραφή ή μέ σφραγίδα πού συντάσσεται σέ μία από τίς επίσημες γλώσσες τής Κοινότητας. Τό χρώμα τής έτικέτας είναι μπλέ γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους και βαθύ κίτρινο γιά standard σπόρους.

## Άρθρο 27

Τά Κράτη Μέλη θεσπίζουν όλα τά αναγκαία μέτρα στήν περίπτωση των μικρών συσκευασιών πιστοποιημένων σπόρων γιά νά εξασφαλίζουν τόν έλεγχο τής ταυτότητας των σπόρων, ιδίως κατά τόν έπιμερισμό τής σπορομερίδας. Γιά τό σκοπό αυτό δύναται νά προβλέπουν ότι οι μικρές συσκευασίες πού έγιναν στή χώρα τους, πρέπει νά σφραγίζονται έπίσημα ή υπό έπίσημο έλεγχο.

## Άρθρο 28

Δέν τίγεται τό δικαίωμα των Κρατών Μελών νά όρίζουν ότι οι συσκευασίες των βασικών σπόρων, πιστοποιημένων σπόρων ή standard σπόρων, έθνικής παραγωγής ή εισαγομένων γιά έμπορία στό έδαφός τους, φέρουν και σέ άλλες περιπτώσεις εκτός αυτών πού προβλέπονται στό άρθρα 21 ή 26, συμπληρωματικές ένδείξεις πού τοποθετούνται από τόν προμηθευτή, είτε επί έτικέτας είτε άπευθείας επί του σάκκου μέ έντυπο έπιγραφή.

## Άρθρο 29

Τά Κράτη Μέλη όρίζουν ότι κάθε χημική έπεξεργασία των βασικών σπόρων, των πιστοποιημένων σπόρων ή των standard σπόρων αναφέρεται είτε επί τής έπίσημου έτικέτας, είτε επί μιάς έτικέτας του προμηθευτού καθώς και επί τής συσκευασίας ή στό έσωτερικό τής. Γιά τίς μικρές συσκευασίες οι ένδείξεις αυτές δύναται νά τυπώνονται κατ' ευθείαν επί τής συσκευασίας ή στό έσωτερικό αυτής.

## Άρθρο 30

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε οι βασικοί σπόροι και οι πιστοποιημένοι σπόροι πού έχουν πιστοποιηθεί έπίσημα και των όποιων ή συσκευασία έχει έπίσημα σήμανθεί και σφραγισθεί, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τής παρούσας όδηγίας, καθώς και οι πιστοποιημένοι σπόροι πού προσφέρονται υπό μορφή μικρών συσκευασιών και οι standard σπόροι των όποιων ή συσκευασία έχει σήμανθεί και σφραγισθεί σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τής παρούσας όδηγίας, νά υπόκεινται μόνο στους περιορισμούς έμπορίας πού προβλέπονται από τήν παρούσα όδηγία, όσον άφορά τά χαρακτηριστικά τους, τούς κανονισμούς εξέτάσεως, τή σήμανση και τή σφράγιση.

2. Άπό 1ης Ιουλίου 1977 και ως ότου ληφθεί άπόφαση, σύμφωνα μέ τό άρθρο 20 παράγραφος 2, δύναται νά έπιτρέπεται σέ κάθε Κράτος Μέλος, κατόπιν αίτήσεώς του, σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία, νά όρίζει ότι σπόροι όρισμένων ειδών κηπευτικών δύναται νά τίθενται σέ έμπορία, από καθορισμένες ήμερομηνίες, μόνο αν έχουν έπίσημα πιστοποιηθεί ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι».

## Άρθρο 31

1. Τά Κράτη Μέλη όρίζουν ότι σπόροι κηπευτικών, πού προέρχονται άπευθείας από βασικούς σπόρους πιστοποιημένους έντός Κράτους Μέλους και συλλέγονται σέ άλλο Κράτος Μέλος ή σέ τρίτη χώρα, δύναται νά πιστοποιούνται στό κράτος τό όποιο παράγει τούς βασικούς σπόρους, αν έχουν υπόβληθεί στόν άγρό παραγωγής τους σέ καλλιερητικό έλεγχο πού πληροϊκανοποιητικά τίς προβλεπόμενες στό παράρτημα I προϋποθέσεις και αν έχει διαπιστωθεί κατά τήν έπίσημη εξέταση ότι τηρήθηκαν οι προβλεπόμενες στό παράρτημα II προϋποθέσεις γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται, κατά τον αυτό τρόπο, στην πιστοποίηση των πιστοποιημένων σπόρων που προέρχονται άπευθείας από σπόρους μιάς γενεάς προγενεστέρας των βασικών σπόρων, οί όποίοι δύνανται νά πληρούν και οί όποίοι πληρούν κατά την επίσημη εξέταση, τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I και II προϋποθέσεις για τούς βασικούς σπόρους.

#### Άρθρο 32

1. Κατόπιν προτάσεως της Έπιτροπής, τό Συμβούλιο, μέ ειδική πλειοψηφία, διαπιστώνει:

- α) άν οί επίσημες εξετάσεις ποικιλιών που γίνονται σέ τρίτη χώρα παρέχουν τίς αυτές έγγυήσεις μέ τίς εξετάσεις στά Κράτη Μέλη, που προβλέπονται στό άρθρο 7·
  - β) άν οί έλεγχοι των διατηρητέων έπιλογών που γίνονται σέ τρίτη χώρα παρέχουν τίς αυτές έγγυήσεις μέ τούς έλέγχους που γίνονται από τά Κράτη Μέλη·
  - γ) άν στίς άναφερόμενες στό άρθρο 31 περιπτώσεις, οί καλλιεργητικοί έλεγχοι σέ τρίτη χώρα πληρούν τίς προβλεπόμενες στό παράρτημα I προϋποθέσεις·
  - δ) άν οί σπόροι κηπευτικών που συλλέγονται σέ τρίτη χώρα και που παρέχουν τίς αυτές έγγυήσεις ως προς τά χαρακτηριστικά τους, καθώς και ως προς τίς θεσπισθείσες διατάξεις για την εξέτασή τους, προς εξασφάλιση της ταυτότητός τους, της σημάνσεως και του έλέγχου τους, είναι από την άποψη αυτή ίσοδύναμοι μέ τούς βασικούς σπόρους ή τούς standard σπόρους που συλλέγονται στό έσωτερικό της Κοινότητας και είναι σύμφωνοι μέ τίς διατάξεις της παρούσας οδηγίας.
2. Έως ότου άποφανθεί τό Συμβούλιο σύμφωνα μέ τίς διατάξεις της παραγράφου 1, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβαίνουν μόνα τους στίς διαπιστώσεις που άναφέρονται στην παράγραφο αυτή. Τό δικαίωμα αυτό λήγει την 30ή Ιουνίου 1975.

#### Άρθρο 33

1. Για την έξάλειψη των παροδικών δυσχερειών γενικού έφοδιασμού σέ βασικούς σπόρους, πιστοποιημένους σπόρους ή standard σπόρους που προκύπτουν σέ ένα τουλάχιστον Κράτος Μέλος και είναι άνυπέρβλητες στό έσωτερικό της Κοινότητας, δύνανται νά έπιτραπεί σέ ένα ή περισσότερα Κράτη Μέλη, σύμφωνα μέ την προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία, νά έπιτρέπουν για μία καθορισμένη περίοδο την έμπορία σπόρων μιάς κατηγορίας που υπόκειται σέ μειωμένες απαιτήσεις.

2. Άν πρόκειται για κατηγορία σπόρων οίασδήποτε ποικιλίας, ή επίσημη έτικέτα ή ή έτικέτα του προμηθευτού είναι αυτή που προβλέπεται για την αντίστοιχη κατηγορία. Σέ όλες τίς άλλες περιπτώσεις θά είναι καφέ σκοτεινού χρώματος. Η έτικέτα άναφέρει πάντοτε ότι πρόκειται για σπόρους κατηγορίας που υπόκειται σέ μειωμένες απαιτήσεις.

#### Άρθρο 34

Η παρούσα οδηγία δέν εφαρμόζεται στους σπόρους κηπευτικών οί όποίοι είναι άποδεδειγμένο ότι προορίζονται για εξαγωγή σέ τρίτες χώρες.

#### Άρθρο 35

Τά Κράτη Μέλη λαμβάνουν κάθε πρόσφορο μέτρο που έπιτρέπει κατά τη διάρκεια της έμπορίας νά γίνεται τουλάχιστο μέ δειγματοληψία ο επίσημος έλεγχος των σπόρων κηπευτικών ως προς την τήρηση των προβλεπομένων από την παρούσα οδηγία προϋποθέσεων.

#### Άρθρο 36

Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε οί σπόροι των κατηγοριών «πιστοποιημένοι σπόροι» και «standard σπόροι» νά υποβάλλονται σέ δοκιμές μετελέγχου που γίνεται δειγματοληπτικά για νά διαπιστωθεί ή ταυτότητα και ή καθαρότητα της ποικιλίας σέ σχέση μέ δείγματα-μάρτυρες.

#### Άρθρο 37

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε οί υπεύθυνοι για την έπικόλληση των έτικετών των σχετικών μέ τούς standard σπόρους που προορίζονται για έμπορία νά:

- α) τηρούν αυτά ένήμερα της έναρξεως και του πέρατος των ενεργειών τους·
- β) τηρούν δελτία που νά άναφέρονται σέ όλες τίς σπορομερίδες standard σπόρων και νά θέτουν αυτά στή διάθεσή τους τουλάχιστον για τρία έτη·
- γ) θέτουν στή διάθεσή τους, για δύο έτη τουλάχιστον, ένα δείγμα-μάρτυρα των σπόρων των ποικιλιών για τίς όποιες δέν άπαιτείται συντηρητική έπιλογή·
- δ) λαμβάνουν δείγματα από κάθε σπορομερίδα ή όποια προορίζεται για έμπορία και τά θέτουν στή διάθεσή τους επί δύο έτη τουλάχιστον.

Οί άναφερόμενες στίς ύποπαραγράφους β) και δ) ένέργειες άποτελούν άντικείμενο έπίσημου έπιβλέψεως που γίνεται μέ δειγματοληψία.

2. Τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε κάθε άτομο που προτίθεται νά κάνει μνεία συντηρητικής έπιλογής, σύμφωνα μέ τό άρθρο 26 παράγραφος 2, νά άναγγέλλει την πρόθεση αυτή.

#### Άρθρο 38

1. Άν διαπιστωθεί σέ πολλές περιπτώσεις, κατά τούς πραγματοποιούμενους μετελέγχους σέ καλλιέργεια, ότι οί σπόροι μιάς ποικιλίας δέν άνταποκρίθηκαν ίκανοποιητικά στίς προϋποθέσεις που προβλέπονται για την ταυτότητα ή την καθαρότητα της ποικιλίας, τά Κράτη Μέλη μεριμνούν ώστε νά άπαγορεύεται στό άτομο, που

είναι υπεύθυνο για την έμποριά τους, να έμπορεύεται εν όλω ή εν μέρει και ένδεχομένως για μία όρισμένη περίοδο τέτοιους σπόρους.

2. Τά μέτρα τά όποια λαμβάνονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 άκυρώνται εϋθύς ως άποδειχθεί με άρκετή θεβαιότητα ότι οι σπόροι πού προορίζονται για την έμπορία θά πληροϋν στό μέλλον τίς προϋποθέσεις πού άφορούν την ταυτότητα και την καθαρότητα της ποικιλίας.

#### Άρθρο 39

1. Συγκριτικές κοινοτικές δοκιμές γίνονται στό έσωτερικό της Κοινότητας για τόν μετέλεγκο δειγμάτων βασικών σπόρων, εξαιρουμένων τών βασικών σπόρων υβριδίων και συνθετικών ποικιλιών, πιστοποιημένων σπόρων και standard σπόρων, πού λαμβάνονται με δειγματοληψία. Οι δοκιμές αυτές υποβάλλονται στην εξέταση της έπιτροπής, ή όποια προβλέπεται στό άρθρο 40. Η τήρηση τών προϋποθέσεων τίς όποιες πρέπει να πληροϋν οι σπόροι αυτοί δύναται να έλέγχεται κατά τόν μετέλεγκο.

2. Σέ μία πρώτη φάση, οι συγκριτικές δοκιμές χρησιμεϋουν στην έναρμόνιση τών τεχνικών μεθόδων πιστοποίησης και τών μετελέγκων ώστε να έπιτευχθούν ισοδύναμα άποτελέσματα. Από τή στιγμή πού έπιτυγχάνεται ο σκοπός αυτός, οι συγκριτικές δοκιμές άποτελούν τό άντικείμενο έτήσιας έκθέσεως δραστηριότητας, ή όποια κοινοποιείται έμπιστευτικά στά Κράτη Μέλη και στην Έπιτροπή. Η ήμερομηνία κατά την όποια συντάσσεται ή έκθεση για πρώτη φορά καθορίζεται σύμφωνα με την προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία.

3. Οι άναγκαίες διατάξεις για την έκτέλεση τών συγκριτικών δοκιμών θεσπίζονται σύμφωνα με την προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία. Σπόροι κηπουτικών πού συλλέγονται σε τρίτες χώρες δύνανται να συμπεριλαμβάνονται στις συγκριτικές δοκιμές.

#### Άρθρο 40

1. Στίς περιπτώσεις κατά τίς όποιες γίνεται άναφορά στή διαδικασία πού όρίζεται στό παρόν άρθρο, ή Μόνιμη Έπιτροπή Σπόρων πρός Σπορά και Γεωργικών, Δενδροκηπευτικών και Δασικών Φυτών πρός Φύτευση, καλούμενη στό έξής «ή έπιτροπή» συγκαλείται από τόν πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε κατόπιν αίτησεως του άντιπροσώπου Κράτους Μέλους.

2. Στην έπιτροπή οι ψήφοι τών Κρατών Μελών σταθμίζονται σύμφωνα με τό άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δέν ψηφίζει.

3. Ο άντιπρόσωπος της Έπιτροπής υποβάλλει σχέδιο περί τών μέτρων πού πρέπει να ληφθούν. Η έπι-

τροπή διατυπώνει τή γνώμη της για τά μέτρα αυτά έντός προθεσμίας πού δύναται να όρίζει ο πρόεδρος βάσει του επείγοντος χαρακτήρα τών υπό εξέταση θεμάτων. Αποφαίνεται με πλειοψηφία δώδεκα ψήφων.

4. Η Έπιτροπή θεσπίζει μέτρα πού τυγχάνουν άμέσου εφαρμογής. Έν τούτοις, άν δέν είναι σύμφωνα με τή γνώμη της έπιτροπής, τά μέτρα αυτά άνακοινώνονται άμέσως από την Έπιτροπή στό Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, ή Έπιτροπή δύναται να άναβάλλει τό πολύ για ένα μήνα από της άνακοινώσεως, την εφαρμογή τών μέτρων πού άποφάσισε.

Τό Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, δύναται να λαμβάνει διαφορετική άπόφαση έντός προθεσμίας ένός μηνός.

#### Άρθρο 41

Μέ την επιφύλαξη τών διατάξεων του άρθρου 18 και τών παραρτημάτων Ι και ΙΙ, ή παρούσα όδηγία δέν θίγει τίς διατάξεις τών έθνικών νομοθεσιών πού δικαιολογούνται από λόγους προστασίας της υγείας και της ζωής ανθρώπων ή διατηρήσεως τών φυτικών όργανισμών ή προστασίας της βιομηχανικής και έμπορικής ιδιοκτησίας.

#### Άρθρο 42

Σύμφωνα με την προβλεπόμενη στό άρθρο 40 διαδικασία, Κράτος Μέλος δύναται, κατόπιν αίτησεώς του, να άπαλλαγεί εν όλω ή εν μέρει από την εφαρμογή τών διατάξεων της παρούσας όδηγίας για όρισμένα είδη, άν δέν ύπάρχει κανονική άναπαραγωγή και έμπορία σπόρων τών ειδών αυτών στό έδαφός του.

#### Άρθρο 43

Τά Κράτη Μέλη θέτουν σε ισχύ τό άργότερο την 1η Ιουλίου 1972 τίς άναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για τή συμμόρφωση πρός τίς διατάξεις της παρούσας όδηγίας.

Τά Κράτη Μέλη ενημερώνουν περί αυτού άμέσως την Έπιτροπή.

#### Άρθρο 44

Η παρούσα όδηγία άπευθύνεται στά Κράτη Μέλη.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 29 Σεπτεμβρίου 1970.

Για τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. ERTL

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΙΕΡΓΕΙΑΣ

1. Η καλλιέργεια διαθέτει ικανοποιητική ταυτότητα και καθαρότητα της ποικιλίας.
2. Για τους βασικούς σπόρους διενεργείται τουλάχιστο ένας επίσημος καλλιεργητικός έλεγχος. Για τους πιστοποιημένους σπόρους διενεργείται τουλάχιστον ένας επίσημος καλλιεργητικός έλεγχος, δειγματοληπτικά, στο 20% τουλάχιστον των καλλιεργειών κάθε είδους.
3. Η κατάσταση καλλιέργειας του άγρου παραγωγής και η καλλιέργεια θά πρέπει να είναι σε τέτοιο στάδιο ανάπτυξεως ώστε να επιτρέπουν έναν επαρκή έλεγχο της ταυτότητας και της καθαρότητας της ποικιλίας καθώς και της καταστάσεως φυτοϋγείας της.
4. Οι ελάχιστες αποστάσεις από τις γειτονικές καλλιέργειες οι οποίες δύνανται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη ξένη γονιμοποίηση είναι οι εξής:

## Α. Είδη Beta και Brassica

1. Από πηγές ξένης γύρεως που μπορεί να προκαλέσει σοβαρή υποβάθμιση των ποικιλιών των ειδών Beta και Brassica:

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| α) για τους βασικούς σπόρους        | 1 000 μέτρα |
| β) για τους πιστοποιημένους σπόρους | 600 μέτρα.  |
2. Από άλλες πηγές ξένης γύρεως που μπορεί να διασταυρωθεί με ποικιλίες των ειδών Beta και Brassica:

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| α) για τους βασικούς σπόρους        | 500 μέτρα  |
| β) για τους πιστοποιημένους σπόρους | 300 μέτρα. |

## Β. Άλλα είδη

1. Από πηγές ξένης γύρεως που μπορεί να προκαλέσει σοβαρή υποβάθμιση στις ποικιλίες άλλων ειδών, ως αποτέλεσμα διασταυρώσεως:

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| α) για τους βασικούς σπόρους        | 500 μέτρα  |
| β) για τους πιστοποιημένους σπόρους | 300 μέτρα. |
2. Από άλλες πηγές ξένης γύρεως επιδεκτικής διασταυρώσεως με ποικιλίες άλλων ειδών, και η οποία έχει σαν αποτέλεσμα τη διασταύρωση αυτών:

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| α) για τους βασικούς σπόρους        | 300 μέτρα  |
| β) για τους πιστοποιημένους σπόρους | 100 μέτρα. |

Οι αποστάσεις αυτές δύνανται να μην τηρούνται όταν υφίσταται επαρκής προστασία από κάθε ανεπιθύμητη ξένη γονιμοποίηση.
5. Η παρουσία επιβλαβών ασθενειών και οργανισμών που μειώνουν την αξία χρησιμοποίησεως των σπόρων είναι ανεκτή μόνο στα μικρότερα δυνατά όρια.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΠΛΗΡΟΥΝ ΟΙ ΣΠΟΡΟΙ

1. Οί σπόροι πρέπει νά διαθέτουν ικανοποιητική ταυτότητα καί καθαρότητα τής ποικιλίας.
2. Ή παρουσία επιβλαβών άσθενειών καί όργανισμών πού μειώνουν τήν άξία χρησιμοποίησης των σπόρων, είναι άνεκτή μόνο στά μικρότερα δυνατά όρια.
3. Οί σπόροι πρέπει νά πληρούν επί πλέον τίς ακόλουθες προϋποθέσεις:
  - α) Προδιαγραφές

| Είδη                                  | Έλαχίστη ειδική καθαρότης (% του βάρους) | Μεγίστη περιεκτικότητα σε σπόρους άλλων φυτικών ειδών (% του βάρους) | Έλαχίστη θλαστική ικανότητα (% των καθαρών σπόρων ή συσσωματωμάτων) |
|---------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Allium cepa                           | 97                                       | 0,5                                                                  | 70                                                                  |
| Allium porrum                         | 97                                       | 0,5                                                                  | 65                                                                  |
| Anthriscus cerefolium                 | 96                                       | 1                                                                    | 70                                                                  |
| Apium graveolens                      | 97                                       | 1                                                                    | 70                                                                  |
| Asparagus officinalis                 | 96                                       | 0,5                                                                  | 70                                                                  |
| Beta vulgaris (άπαντα τά είδη)        | 97                                       | 0,5                                                                  | 70                                                                  |
|                                       |                                          |                                                                      | (συσσωματώματα)                                                     |
| Brassica oleracea var. botrytis       | 97                                       | 1                                                                    | 70                                                                  |
| Brassica oleracea (έτερα είδη)        | 97                                       | 1                                                                    | 75                                                                  |
| Brassica rapa                         | 97                                       | 1                                                                    | 80                                                                  |
| Capsicum annuum                       | 97                                       | 0,5                                                                  | 65                                                                  |
| Cichorium intybus                     | 95                                       | 1,5                                                                  | 65                                                                  |
| Cichorium endivia                     | 95                                       | 1                                                                    | 65                                                                  |
| Citrullus vulgaris                    | 98                                       | 0,1                                                                  | 75                                                                  |
| Cucumis melo                          | 98                                       | 0,1                                                                  | 75                                                                  |
| Cucumis sativus                       | 98                                       | 0,1                                                                  | 80                                                                  |
| Cucurbita pepo                        | 98                                       | 0,1                                                                  | 75                                                                  |
| Daucus carota                         | 95                                       | 1                                                                    | 65                                                                  |
| Foeniculum vulgare                    | 96                                       | 1                                                                    | 70                                                                  |
| Lactuca sativa                        | 95                                       | 0,5                                                                  | 75                                                                  |
| Petroselinum hortense                 | 97                                       | 1                                                                    | 65                                                                  |
| Phaseolus coccineus                   | 98                                       | 0,1                                                                  | 80                                                                  |
| Phaseolus vulgaris                    | 98                                       | 0,1                                                                  | 75                                                                  |
| Pisum sativum                         | 98                                       | 0,1                                                                  | 80                                                                  |
| Raphanus sativus                      | 97                                       | 1                                                                    | 70                                                                  |
| Scorzonera hispanica                  | 95                                       | 1                                                                    | 70                                                                  |
| Solanum lycopersicum                  | 97                                       | 0,5                                                                  | 75                                                                  |
| Solanum melongena                     | 96                                       | 0,5                                                                  | 65                                                                  |
| Spinacia oleracea                     | 97                                       | 1                                                                    | 75                                                                  |
| Valerianella locusta                  | 95                                       | 1                                                                    | 65                                                                  |
| Vicia faba                            | 98                                       | 0,1                                                                  | 80                                                                  |
| Zea mays convar. microsperma (Koern.) | 98                                       | 0,1                                                                  | 85                                                                  |
| Zea mays convar. saccharata (Koern.)  | 98                                       | 0,1                                                                  | 85                                                                  |

## β) Συμπληρωματικές άπαιτήσεις

- ι) Οί σπόροι ψυχανθών δέν πρέπει νά έχουν προσβληθεί από τά κάτωθι ζώντα έντομα:

Acanthoscelides obtectus sag.  
 Bruchus affinis Froel.  
 Bruchus atomarius L.  
 Bruchus pisorum L.  
 Bruchus rufimanus Boh.

- ιι) Οί σπόροι δέν πρέπει νά έχουν προσβληθεί από ζώντα άκάρεα (Acarina).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

## 1. Μέγιστο βάρος σπορομερίδας

- α) Σπόροι μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου εκείνου των σπόρων σίτου 20 τόνοι  
 β) Σπόροι μεγέθους μικρότερου εκείνου των σπόρων σίτου 10 τόνοι

## 2. Έλάχιστο βάρος δείγματος

| Είδος                           | Βάρος<br>(σε g) | Είδος                        | Βάρος<br>(σε g.) |
|---------------------------------|-----------------|------------------------------|------------------|
| Allium cepa                     | 25              | Daucus carota                | 25               |
| Allium porrum                   | 25              | Foeniculum vulgare           | 50               |
| Anthriscus cerefolium           | 25              | Lactuca sativa               | 25               |
| Apium graveolens                | 25              | Petroselinum hortense        | 25               |
| Asparagus officinalis           | 100             | Phaseolus coccineus          | 1 000            |
| Beta vulgaris (δλα τά είδη)     | 100             | Phaseolus vulgaris           | 500              |
| Brassica oleracea (δλα τά είδη) | 25              | Pisum sativum                | 500              |
| Brassica rapa                   | 50              | Raphanus sativus             | 50               |
| Capsicum annuum                 | 50              | Scorzonera hispanica         | 25               |
| Cichorium intybus               | 25              | Solanum lycopersicum         | 25               |
| Cichorium endiva                | 25              | Solanum melongena            | 25               |
| Citrullus vulgaris              | 200             | Spinacia oleracea            | 100              |
| Cucumis melo                    | 100             | Valerianella locusta         | 25               |
| Cucumis sativus                 | 25              | Vicia faba                   | 1 000            |
| Cucurbita pepo                  | 150             | Zea mays convar. microsperma | 500              |
|                                 |                 | Zea mays convar. saccharata  | 1 000            |

Γιά τίς ποικιλίες υβριδίων F 1 των προαναφερθέντων ειδών, τό έλάχιστο βάρος του δείγματος δύναται νά μειωθεί μέχρι του ένός τετάρτου του καθορισθέντος θάρους γιά τήν ποικιλία. Ό άριθμός σπόρων κατά δείγμα πρέπει νά είναι τουλάχιστον ίσος πρός 200.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

##### Ετικέτα

#### A. Επίσημη ετικέτα (βασικών σπόρων και πιστοποιημένων σπόρων εξαιρουμένων των μικρών συσκευασιών)

##### α) Απαιτούμενες ενδείξεις

1. «Κανόνες και προδιαγραφές ΕΟΚ»
2. Υπηρεσία πιστοποίησης και Κράτος Μέλος ή τα αρχικά τους
3. Μήνας και έτος της επίσημης σφραγίσεως
4. Σχετικός αριθμός σπορομερίδας
5. Είδος
6. Ποικιλία
7. Κατηγορία
8. Χώρα παραγωγής
9. Δηλωμένο καθαρό ή μικτό βάρος

##### β) Ελάχιστες διαστάσεις

110 × 67 mm

#### B. Ετικέτα του προμηθευτού ή έγγραφη επί της συσκευασίας «standard σπόροι» και μικρές συσκευασίες της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι»

##### α) Απαιτούμενες ενδείξεις

1. «Κανόνες και προδιαγραφές ΕΟΚ»
2. Όνομα και διεύθυνση του προμηθευτού, υπεύθυνου για την επικόλληση της ετικέτας ή του σήματος αναγνώρισής του
3. Μήνας και έτος σφραγίσεως, εξαιρουμένων των μικρών συσκευασιών
4. Είδος
5. Ποικιλία
6. Κατηγορία
7. Σχετικός αριθμός που δίδεται από τον προμηθευτή, υπεύθυνο για την επικόλληση ετικετών – για την περίπτωση των standard σπόρων.
8. Σχετικός αριθμός που επιτρέπει να αναγνωρίζεται ή πιστοποιημένη σπορομερίδα για τις μικρές συσκευασίες σπόρων της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι»
9. Χώρα παραγωγής, εξαιρουμένων των μικρών συσκευασιών έως 100 γραμμαρίων
10. Δηλωμένο καθαρό ή μικτό βάρος εκτός από την περίπτωση μικρών δεμάτων που έχουν βάρος περισσότερο από 100 g.

##### β) Ελάχιστες διαστάσεις της ετικέτας (εξαιρουμένων των μικρών συσκευασιών)

110 × 67 mm